

Anexo 1: Inquérito linguístico usado na recolha

O Falar de Marvão



Inquérito linguístico
realizado no concelho de Marvão e
na raia de Valencia de Alcántara

Elaborado por: Teresa Simão

Ficha biográfica do informante

- Nome oficial: _____ Sexo
- Nome por que é conhecido: _____
- Alcunha: _____
- Caso exista, como surgiu?

• Localidade onde vive: _____ Freguesia de: _____

• Localidade onde nasceu: _____ Freguesia de: _____

• Caso não seja do concelho do Marvão, há quantos anos cá reside?

• Data de nascimento: _____ Idade: _____

• Naturalidade dos parentes próximos:

pai _____ mãe _____ cônjuge _____

• Quanto tempo contactou(a) proximamente com eles?

pai _____ mãe _____ cônjuge _____

• Profissão e Actividades que desempenha:

• Locais onde trabalhou e durante quanto tempo:

• Escolaridade: _____

• Contactos com pessoas mais escolarizadas: _____

• Viagens e passeios que tenha feito:

- Outras experiências (ida para o ultramar/tropa/estadias mais prolongadas fora da terra...) e sua duração.

- Notas (desdentado/ usa placa / falar pausado ou rápido/ conhecimentos de cultura geral ...)

Caracterização da localidade onde reside o informante

- Nome oficial do local:

- Pronúncia do seu nome: _____
- Concelho de Marvão Freguesia de: _____
- Número de habitantes do local: _____
- Camadas etárias predominantes: _____
- Actividades predominantes:

- Nome dos habitantes desse sítio: _____
- Alcinha dos habitantes dada pelos das outras terras: _____
- Indústrias caseiras:

- Culturas agrícolas mais importantes:

- Comunicações:

- Alojamentos:

- Emigração/imigração:

- Alcinhas existentes no local e sua motivação:

Índice temático

A – O Universo

A1- O céu e atmosfera

A 1.1- O céu e os corpos celestes

A 1.2- A atmosfera

A 2- Unidades de medida

A 2.1- Medição do tempo

A 2.2- Numerais

A 2.2.1- Numerais cardinais

A 2.2.2- Numerais ordinais

A 2.3- Outras medidas/quantidades

A 3- A terra

A 3.1- Os rios e os mares

A 3.2- O terreno, configuração e constituição

A4- As plantas

A 4.1- Ervas, arbustos e flores

A 4.2- As árvores

A 5- Os animais

A 5.1- Os mamíferos

A 5.1.1- Animais domésticos

A 5.1.2- Animais bravios

A 5.2- As aves

A 5.3- Os peixes

A 5.4- Os insectos e outros invertebrados

A 5.5- Batráquios e répteis

B- O Homem

B1- O homem, ser físico e psíquico

B 1.1- O corpo humano

B 1.1.1- A cabeça

B 1.1.2- Os sentidos e a sua actividade

B 1.1.3- O tronco e os órgãos internos

B 1.1.4- Os membros

B 1.1.5- A pele e as infecções da pele

B 1.1.6- A saúde e as doenças

B 1.2- As necessidades do Homem

B 1.2.1- O vestuário

B 1.2.2- As refeições e a alimentação

B 1.3- Situações e actividades físicas e psíquicas

B 1.3.1- Os movimentos e as posições

B 1.3.2- Os sentimentos e suas manifestações. O carácter.

B 1.3.3- Nascimento, morte, relações de parentesco.

B 2- O Homem e o trabalho

B 2.1- A agricultura

B 2.1.1- Generalidades (preparação do terreno – rega)

B 2.1.2- Os cereais: o trigo e o milho – a ceifa e a debulha; a desfolhada

B 2.1.3- As alfaias agrícolas

B 2.1.4- A horta: produtos hortícolas e outros utilizados na alimentação

B 2.1.5- As árvores e os frutos

B 2.2- Aproveitamento dos produtos vegetais

B 2.2.1- A vinha e o vinho

B 2.2.2- A oliveira e o azeite

B 2.2.3- A farinha, o pão e afins

B 2.2.4- O sobreiro e a cortiça; a azinheira; o pinheiro

B 2.2.5- O lenhador e o forno de carvão

B 2.3- A criação de gado

B 2.3.1- Generalidades

B 2.3.2- O gado vacum

B 2.3.3- O gado ovino; o gado caprino

B 2.3.4- O leite e o queijo

B 2.3.5- O porco e a matança

B 2.3.6- O gado equino

B 2.3.7- As aves de capoeira

B 2.3.8- As abelhas e o mel

B 2.4- O contrabando

B 2.5- A caça

C- O Lar

C 1- Espaço físico

C 2- Mobiliário e utensílios domésticos

A- O Universo

A 1- O céu e a atmosfera

A 1.1- O céu e os corpos celestes

1. céu:
2. céu limpo:
3. céu encoberto:
4. nuvem:
5. nuvem (pl.):
6. nuvem (dim.):
7. céu aos carneiros:
8. sol:
9. lua:
10. lua nova:
11. quarto crescente:
12. lua cheia:
13. quarto minguante:
14. circo (da lua):
15. luar:
16. estrela:
17. estrela da manhã:
18. estrela da tarde:
19. Sete-estrela:
20. via láctea:
21. estrela polar:
22. Norte:
23. Sul:
24. Este:
25. Oeste:

A 1.2- A Atmosfera

- | | | | |
|-----|------------------------------|-----|--|
| 26. | tempo: | 49. | acoitar-se: |
| 27. | bom: | 50. | secar: |
| 28. | bons: | 51. | seco: |
| 29. | boa: | 52. | granizo/pedrisco: |
| 30. | calor: | 53. | enxurrada: |
| 31. | mau: | 54. | trovoada: |
| 32. | má: | 55. | trovão: |
| 33. | más: | 56. | trovejar: |
| 34. | frio: | 57. | relâmpago: |
| 35. | friorento: | 58. | raio: |
| 36. | tremar (de frio): | 59. | relampejar: |
| 37. | (ter os) dedos engadanhados: | 60. | arco-íris: |
| 38. | vento: | 61. | névoa: |
| 39. | ventos conforme a direcção: | 62. | nevoeiro: |
| 40. | vendaval: | 63. | orvalho: |
| 41. | furacão: | 64. | geada: |
| 42. | remoinho: | 65. | gelo: |
| 43. | chuva: | 66. | pedaços de água gelada em
poças (caramelo): |
| 44. | tempestade: | 67. | pedaços de gelo suspensos nos
telhados: |
| 45. | chuva miúda: | 68. | neve: |
| 46. | chuviscar: | 69. | floco (de neve): |
| 47. | aguaceiro: | 70. | nevão: |
| 48. | chuva grossa: | | |

A 2 Unidades de medida

A 2.1- Medição do tempo

- 71. manhã:
- 72. meio-dia:
- 73. tarde:
- 74. noite:
- 75. os dias da semana:
 - segunda-feira:
 - terça-feira:
 - quarta-feira:
 - quinta-feira:
 - sexta-feira:
 - sábado:
 - domingo:
- 76. hoje:
- 77. ontem:
- 78. ante-ontem:
- 79. trás-ante-ontem:
- 80. amanhã:
- 81. depois de amanhã:
- 82. os meses do ano¹:
 - Janeiro:
 - Fevereiro:
 - Março:
 - Abril:
 - Maió:
 - Junho:
 - Julho:
 - Agosto:
 - Setembro:

- Outubro:
- Novembro:
- Dezembro:
- 83. as estações do ano:
 - Primavera:
 - Verão:
 - Outono:
 - Inverno:
- 84. dias dos santos:

¹ Saber se existem outros nomes diferentes para os designar. Ex: nomes de santos...

A 2.2- Numerais

A2.2.1- Numerais cardinais

85. um,uma:	104. vinte:
86. dois, duas:	105. trinta:
87. três:	106. quarenta:
88. quatro:	107. cinquenta:
89. cinco:	108. sessenta:
90. seis:	109. setenta:
91. sete:	110. oitenta:
92. oito:	111. noventa:
93. nove:	112. cem, um cento:
94. dez:	113. duzentos:
95. onze:	114. trezentos:
96. doze:	115. quatrocentos:
97. treze:	116. quinhentos:
98. catorze:	117. seiscentos:
99. quinze:	118. setecentos:
100. dezasseis:	119. oitocentos:
101. dezassete:	120. novecentos:
102. dezoito:	121. mil:
103. dezanove:	

A2.2.1- Numerais cardinais

122. primeiro:	129. oitavo:
123. segundo:	130. nono:
124. terceiro:	131. décimo:
125. quarto:	132. décimo primeiro ...:
126. quinto:	133. centésimo:
127. sexto:	134. milésimo:
128. sétimo:	135. último:

A 2.3- Outras medidas/ Quantidades

- 136. 12 unidades (dúzia):
- 137. 6 unidades (meia dúzia):
- 138. 10 unidades (dezena):
- 139. 25 unidades (quarteirão):
- 140. 50 unidades:
- 141. metade:
- 142. quarto:
- 143. 1 litro:
- 144. $\frac{1}{2}$ litro:
- 145. $\frac{1}{4}$ litro/ meia latinha:
- 146. 10 litros (de azeite)^{2*}:
- 147. 15 litros (de cereal)*:
- 148. 15 quilogramas (arroba)*:
- 149. 18 litros de vinho (almude)*:
- 150. uma pequena porção num
saco/taleigo (taleigada):
- 151. 1000 quilogramas (tonelada):
- 152. salamim:

² *Verificar as quantidades associadas a cada designação.

A3 - A Terra

A 3.1 – Os rios e os mares

- | | |
|--|---|
| 153. regato: | 177. lodo: |
| 154. ribeiro: | 178. poça: |
| 155. ribeira: | 179. pedaços de água gelada nos
poços: |
| 156. parte de terreno direito
(várzea/varja): | 180. charco: |
| 157. margem: | 181. mar: |
| 158. pego: | 182. costa: |
| 159. açude: | 183. praia: |
| 160. vau ³ : | 184. areia: |
| 161. seixo: | |
| 162. calhau: | |
| 163. rio: | |
| 164. mouchão: | |
| 165. ponte: | |
| 166. pontão: | |
| 167. foz: | |
| 168. nascente (o ou a?): | |
| 169. bolha: | |
| 170. local onde nasce a água
(alheirão): | |
| 171. fonte: | |
| 172. chafariz: | |
| 173. lagoa: | |
| 174. charca: | |
| 175. lama: | |
| 176. lamaçal: | |

³ Sítio pouco fundo de um rio, por onde se pode passar a pé; baixio.

A3.2 O terreno, configuração e constituição

- | | |
|--|---|
| 185. serra: | 210. granito: |
| 186. encosta voltada a norte: | 211. caminho: |
| 187. encosta voltada a sul: | 212. caminho longo: |
| 188. serrano: | 213. caminho estreito (vereda): |
| 189. monte: | 214. caminho em terra batida
(carteira): |
| 190. montanha: | 215. calçada: |
| 191. cabeça: | 216. atalho: |
| 192. cume: | 217. buraco: |
| 193. cume levado e agudo de um
monte, marco geodésico no cimo de
um monte (talefo(e)/ picoto): | 218. buraco (dim.): |
| 194. penha: | 219. vala: |
| 195. fraga: | 220. cova: |
| 196. vale: | 221. cova grande (covanchão): |
| 197. nave: | 222. zona de terra muito húmida
(valagão): |
| 198. covão (parte mais funda da
encosta das serras): | 223. muro: |
| 199. desfiladeiro: | 224. cerca: |
| 200. barranco: | 225. parcela de terra (talhão): |
| 201. barroca: | 226. parcelas de terras sobrepostas
(arrifes): |
| 202. barroco: | 227. pequena parcela de terra
(cartachal): |
| 203. lapa: | 228. prédio pequeno (cartachal): |
| 204. laje: | 229. terra não cultivada, povoada
por ervas bravas e pedras (marrada): |
| 205. fenda: | |
| 206. lousa: | |
| 207. argila: | |
| 208. calcário: | |
| 209. xisto: | |

A 4- As Plantas

A 4.1- Ervas, arbustos e flores

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 230. urtiga: | 258. venenoso (pl.): |
| 231. trevo: | 259. venenoso (fem.): |
| 232. joio: | 260. trufa/túbera: |
| 233. unha-gata: | 261. avenca: |
| 234. balanco ⁴ /palanco: | 262. feto: |
| 235. papoila: | 263. esteva: |
| 236. abrótea/abroita: | 264. murta: |
| 237. macela/camomila: | 265. baga da murta: |
| 238. alfavaca: | 266. giesta: |
| 239. borragem ⁵ : | 267. urze: |
| 240. labação: | 268. tojo: |
| 241. erva-cidreira: | 269. tojo (pl.): |
| 242. chicória: | 270. cardo: |
| 243. manjerona: | 271. alcachofra: |
| 244. alecrim: | 272. cacto: |
| 245. alecrim (pl.): | 273. piteira: |
| 246. rosmaninho: | 274. carapiteiro |
| 247. alfazema: | 275. figueira-do-inferno: |
| 248. arruda: | 276. chorão: |
| 249. zimbro: | 277. cana: |
| 250. anis: | 278. canavial: |
| 251. erva-doce: | 279. junco: |
| 252. tomilho: | 280. medronheiro: |
| 253. musgo: | 281. medronho: |
| 254. cogumelo: | 282. buxo: |
| 255. míscaro: | 283. loendro: |
| 256. fungo: | 284. roseira brava: |
| 257. venenoso: | 285. fruto da roseira brava: |
| | 286. espinho: |
| | 287. silva/balsa: |

⁴ Planta herbácea nociva afim das aveias.

⁵ Planta que normalmente existe junto dos ribeiros.

288.	amora:	300.	violeta:
289.	aglomerado de silvas (balseirão):	301.	gladíolo:
290.	hera:	302.	girassol:
291.	madressilva:	303.	roseira:
292.	campainhas:	304.	rosa:
293.	margarida:	305.	hortense:
294.	bonina:	306.	malva:
295.	boas-noites:	307.	carvalhinha/crisanto:
296.	lírio:	308.	sécia:
297.	cravo:	309.	manjerico:
298.	flor que dá o cravo:	310.	dália:
299.	malmequer:	311.	flor:
		312.	flor (dim.):

A 4.2 – As árvores

- | | |
|---|---------------------------------|
| 313. árvore: | 333. cipreste: |
| 314. árvore (dim.): | 334. cedro: |
| 315. raiz: | 335. loureiro: |
| 316. raiz (pl.): | 336. sabugueiro: |
| 317. tronco: | 337. salgueiro: |
| 318. casca: | 338. choupo: |
| 319. ramo: | 339. faia: |
| 320. rama: | 340. vidoeiro: |
| 321. galho: | 341. amieiro: |
| 322. folha: | 342. ulmeiro(olmo, ulmo): |
| 323. folhagem: | 343. freixo: |
| 324. árvore sem folhas: | 344. plátano: |
| 325. rebento: | 345. olaia (árvore-da-judeia) : |
| 326. rebentar: | 346. podar: |
| 327. pernada ou ramo inútil
(poldra/ladrão): | 347. enxertar: |
| 328. carvalho: | 348. técnicas de enxertia: |
| 329. bugalho: | - garfo: |
| 330. moita (carvalho novo ou
rebentos?): | - mesa: |
| 331. chaparro (carvalho jovem): | - bolha: |
| 332. eucalipto: | - escudo: |
| | - ... |

A 5- Os animais

A 5.1- Os mamíferos

A 5.1.1- Animais domésticos

349. cão:	359. açular/atiçar:
350. cão (pl.):	360. (cão) raivoso:
351. cão (dim.- cãozinho/canito):	361. raivoso (pl.):
352. cadela:	362. raivoso (fem.):
353. cachorro:	363. gato:
354. cachorro (pl.):	364. gata:
355. ladrar:	365. miar:
356. uivar:	366. barulho dos gatos com o cio:
357. ganir:	367. pêlo:
358. assobiar:	

A 5.1.2- Os animais bravios

368. lobo:	383. ratazana:
369. lobo (pl.):	384. morcego:
370. lobo (fem.):	385. coelho:
371. lobato:	386. coelho pequeno (caçapo/láparo):
372. raposa:	387. lebre:
373. texugo:	388. lebre jovem (lebracho):
374. doninha:	389. lebre grande:
375. furão:	390. toca:
376. lontra:	391. lura/loura/lousa:
377. fuinha:	392. cama da lebre:
378. ginete:	393. corço:
379. gato bravo:	394. veado:
380. ouriço cacheiro:	395. javali:
381. toupeira:	396. javali(pl.):
382. rato:	

397. javali (fem.):
398. javali macho já com alguma
idade (navalheiro):
399. navalhas:
400. amoladeiras:

401. escudo:
402. escudeiro:
403. cama dos javalis:
404. javalis pequenos (listados):
405. conjunto de javalis pequenos:

A 5.2. – As aves

406. pássaro:	435. corvo:
407. cria de pássaro (borracho):	436. corvo (pl.):
408. ninho:	437. gralha:
409. fiska:	438. pega:
410. funda:	439. gaio:
411. gaiola:	440. pica-pau:
412. bico:	441. melharuco (será o milharouco?):
413. asa:	442. poupa:
414. poisar:	443. cavalinho rinchão:
415. voar:	444. noitibó:
416. (ele) voa:	445. cuco:
417. calhandra:	446. mocho:
418. milheirinha:	447. mocho (pl.):
419. picanço:	448. coruja:
420. mengengra:	449. bufo:
421. cotovia:	450. milhafre:
422. andorinha:	451. cegonha:
423. toutinegra:	452. perdiz:
424. rouxinol:	453. perdigão:
425. tordo:	454. perdigoto:
426. tordo (pl.):	455. perdigoto (pl.):
427. melro:	456. canto da perdiz:
428. carriça:	457. bando de perdizes:
429. alvéola:	458. codorniz:
430. pintassilgo:	459. galinhola:
431. pardal:	460. rola:
432. pardal (fem.):	461. outros:
433. estorninho:	
434. papa-figos:	

A 5.3- Os peixes

462. peixe:	482. solha:
463. peixe (dim.):	483. linguado:
464. peixe azul:	484. pescada:
465. peixe branco:	485. marmota:
466. barbatana:	486. pescadinha:
467. guelra:	487. tamboril:
468. escama:	488. peixe-espada:
469. ova:	489. eiró:
470. cardume:	490. cação:
471. sardinha:	491. raia:
472. petinga:	492. lampreia:
473. sável:	493. truta:
474. dourada:	494. salmão:
475. pargo:	495. carpa:
476. besugo:	496. bacalhau:
477. boga:	497. perca:
478. atum:	498. achigã:
479. atum (pl.):	499. carpa:
480. chicharro:	500. pimpão:
481. carapau:	501. Outros:

A 5.4 Os insectos e outros invertebrados

502. borboleta:	523. louva-a-deus:
503. lagarta:	524. gafanhoto:
504. traça:	525. grilo:
505. mosca:	526. ralo:
506. varejeira:	527. cigarra:
507. moscardo:	528. carraça:
508. mosca dos cavalos:	529. aranha:
509. mosquito:	530. aranha (diversos tipos):
510. melga:	531. teia:
511. piolho:	532. lacrau:
512. lêndea:	533. centopeia:
513. pulga:	534. bicho de conta:
514. pulga (masc.):	535. lombriga:
515. percevejo:	536. sanguessuga:
516. besouro:	537. lesma:
517. escaravelho:	538. caracol:
518. vaca-loura:	539. caracol (pl.):
519. joaninha:	540. caracoleta:
520. pirilampo:	541. casca:
521. libelinha/ tira-olhos:	542. bicho:
522. formiga de asa:	

A 5.5 – Batráquios e répteis

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 543. rã: | 551. escorpião: |
| 544. rã (pl.): | 552. lagarto: |
| 545. girino/peixe sapo: | 553. lagartixa: |
| 546. coaxar: | 554. osga: |
| 547. sapo: | 555. cágado: |
| 548. salamandra: | 556. tartaruga: |
| 549. cobra: | 557. fura-pastos: |
| 550. víbora (bíbaro): | 558. Outros: |

B- O Homem

B1- O Homem, ser físico e psíquico

B 1.1- O corpo humano

B 1.1.1- A cabeça

559. cabeça:	583. bofetada/estalada:
560. cabeça (aum.):	584. ruga:
561. alto da cabeça:	585. rugas nos cantos:
562. nuca:	586. boca:
563. moleirinha:	587. lábios:
564. partir (a cabeça):	588. beiços:
565. miolos:	589. dente:
566. cabelo:	590. dente do siso:
567. (cabelo) liso:	591. gengiva:
568. (cabelo) crespo:	592. palato:
569. carapinha:	593. língua:
570. caracol:	594. úvula:
571. caracol (pl.):	595. queixo:
572. (cabelo) encaracolado:	596. queixada:
573. madeixa:	597. barba:
574. trança:	598. bigode:
575. poupa/poupo:	599. patilhas:
576. carrapito/totó:	600. pêra:
577. (a) careca:	601. pescoço:
578. (o) careca:	602. pescoço (pl.):
579. testa:	603. garganta:
580. fontes:	604. amígdalas:
581. cara:	605. maçã de Adão:
582. faces:	606. cachaço:

B 1.1.2- Os sentidos e a sua actividade

607. olho (no sing. usa-se ou é substituído por <i>vista</i>):	624. cega:
608. olho(pl.):	625. cegar:
609. pupila:	626. míope:
610. pálpebra:	627. olhar:
611. pestana:	628. (ele) olha:
612. sobranceira:	629. orelha:
613. ramela:	630. ouvir:
614. remeloso:	631. ouvir muito bem:
615. remeloso (pl.):	632. surdo:
616. treçolho/ terçol?:	633. nariz:
617. treçolho (pl.):	634. nariz (pl.):
618. vesgo:	635. nariz (dim.):
619. ver:	636. nariz grande:
620. zanolho:	637. pessoa com nariz grande:
621. zanolho (pl.):	638. narina/venta:
622. zanolho (fem.):	639. cheiro bom:
623. cego:	640. cheiro mau:
	641. cheirar:

B 1.1.3 – O tronco e os órgãos internos

642. costas:	653. ventre:
643. espinha:	654. umbigo:
644. arrepio:	655. intestino:
645. (a) corcunda:	656. hérnia:
646. (o) corcunda:	657. obrar (lascar?):
647. peito:	658. diarreia:
648. seio/mama/maminha:	659. urinar:
649. pulmão:	660. rim:
650. estômago:	661. rim (pl.):
651. fígado:	662. bexiga:
652. fel:	663. urina:

B 1.1.4 – Os membros

664. ombro:	693. quadril (pl.):
665. sovaco:	694. nádegas:
666. braço:	695. rabo:
667. cotovelo:	696. açoite:
668. pulso:	697. coxa:
669. mão:	698. virilha:
670. mão (pl.):	699. língua:
671. mão (dim.):	700. perna:
672. (mão) direita:	701. curva da perna:
673. (mão) esquerda:	702. joelho:
674. canhoto:	703. canela:
675. canhoto (pl.):	704. tornozelo:
676. canhoto (fem.):	705. pé:
677. palma da mão:	706. pé (pl.):
678. palmada:	707. pé (dim.):
679. dedo:	708. calcanhar:
680. mínimo:	709. calo:
681. anelar:	710. joanete:
682. maior:	711. bolha:
683. indicador:	712. pisadela:
684. polegar:	713. pontapé:
685. nó do dedo:	714. manco:
686. nós:	715. coxo:
687. unha:	716. coxo (pl.):
688. espigão:	717. coxo (fem.):
689. panarício/unheiro:	718. muleta:
690. punho:	719. canejo:
691. maneta:	720. endireita:
692. quadril:	

B 1.1.5 – A pele e as infecções da pele

721. pele:	733. antraz:
722. comichão:	734. lobinho:
723. cócegas:	735. verruga:
724. fazer cócegas:	736. borbulha:
725. chaga:	737. frieira:
726. ferir:	738. fugagem:
727. sangue:	739. impingem:
728. veia:	740. impingem (pl.):
729. pus:	741. erisipela/fogo-de-santo-antão:
730. cicatriz:	742. sarna:
731. cicatriz (pl.):	743. cobro:
732. furúnculo:	

B 1.1.6 – A saúde e as doenças

744. são:	761. ranhoso (fem.):
745. são (pl.):	762. fanhoso:
746. sã:	763. fanhoso (pl.):
747. sã (pl.):	764. fanhoso (fem.):
748. doença:	765. soluçar:
749. mal:	766. soluço:
750. mal (pl.):	767. espirrar:
751. médico:	768. tosse:
752. curandeiro:	769. tossir:
753. remédio:	770. xarope:
754. mezinha:	771. enxaqueca:
755. chá:	772. náusea:
756. constipação:	773. ter náuseas:
757. ranho:	774. vômito:
758. assoar:	775. vomitar:
759. ranhoso:	776. úlcera:
760. ranhoso (pl.):	777. asma:

778.	diarreia:	792.	trombose:
779.	difteria/garrotilho:	793.	ataque epiléptico:
780.	tosse convulsa:	794.	epilepsia:
781.	papeira:	795.	quebranto:
782.	sarampo:	796.	mau-olhado:
783.	varicela:	797.	epidemia:
784.	rubéola:	798.	hemorróidas:
785.	paralisia:	799.	úlceras:
786.	reumatismo:	800.	apêndice:
787.	tensão arterial:	801.	gravidez:
788.	colesterol:	802.	estar grávida:
789.	diabetes(a ou os?):	803.	aborto:
790.	tuberculose:	804.	menopausa:
791.	pneumonia:	805.	Outras:

B 1.2 – As necessidades do homem

B 1.2.1 – O vestuário

806. camiseta:	834. pijama:
807. camisa:	835. colete (roupa interior):
808. t-shirt:	836. soutien:
809. saia:	837. casaco:
810. bainha:	838. casaca:
811. folho:	839. gola:
812. folho (pl.):	840. calças:
813. avental:	841. vinco:
814. avental (pl.):	842. cinto:
815. bata:	843. fivela:
816. corpete:	844. fato:
817. blusa:	845. novo:
818. colete:	846. novo (pl.):
819. xaile:	847. novo (fem.):
820. lenço de assoar:	848. forro:
821. lenço da cabeça:	849. forro (pl.):
822. formas de colocar o lenço na cabeça:	850. alfaiate:
823. brinco:	851. capa:
824. cordão:	852. capote:
825. anel:	853. capuz:
826. anel (pl.):	854. capuz (dim.):
827. meias:	855. gorro:
828. meias sem pé:	856. chapéu:
829. liga:	857. chapéu (pl.):
830. cuecas:	858. chapéu (dim.):
831. ceroulas:	859. boina:
832. camisola:	860. boné:
833. camisa de dormir:	861. barrete:
	862. peúga:
	863. sapato:

864. bota:	872. alpargata:
865. sebo:	873. sandália:
866. atacador:	874. sandália (dim.):
867. atar:	875. nu:
868. nó:	876. nu (pl.):
869. soca:	877. nua:
870. soca (pl.):	878. lavagem da roupa (barrela):
871. chinela:	

B 1.2.2 – As refeições e a alimentação

879. mata-bicho (a aguardente tomada pela manhã ou o pequeno-almoço?):	899. gole:
880. pequeno-almoço ⁶ :	900. cru:
881. almoço:	901. cozer:
882. almoço (pl.):	902. assar:
883. sesta:	903. fritar:
884. jantar:	904. estalar:
885. merenda:	905. escalfar:
886. lanche:	906. refogar:
887. ceia:	907. mexer:
888. fome:	908. esturrar-se:
889. matar a fome:	909. comida com sabor a esturro (que sabe a bispo?):
890. comer:	910. caldo:
891. comilão:	911. molho:
892. comilão (pl.):	912. molho (pl.):
893. comilão (fem.):	913. pimenta:
894. empanturrar-se:	914. sal:
895. arrotar:	915. insonsa (comida):
896. arroto:	916. bolo:
897. arroto (pl.):	917. bola:
898. beber:	918. filhó:
	919. filhós (pl.):
	920. azevia:

⁶ Averiguar a que horas são tomadas as várias refeições.

921. doce:

922. guloso:

923. guloso (pl.):

924. guloso (fem.):

925. nomes de comidas:

B 1.3 – Situações e actividades físicas e psíquicas

B 1.3.1 – Os movimentos e as posições

926. ir:	937. levantar-se:
927. vir:	938. deitar (botar):
928. andar:	939. deitar fora (aventar):
929. sair:	940. pôr:
930. descer:	941. dormir:
931. subir:	942. sono:
932. cair:	943. bocejar:
933. tombo:	944. sonhar:
934. acocorar-se:	945. sonho(substantivo):
935. ajoelhar-se:	946. ressonar:
936. deitar-se:	947. insónia:

B 1.3.2 – Os sentimentos e suas manifestações. O carácter.

948. beijo(substantivo):	961. susto:
949. beijar:	962. medroso:
950. sentir:	963. medroso (pl.):
951. gostar de:	964. medroso (fem.):
952. trair:	965. covarde:
953. rir:	966. fanfarrão:
954. chorar:	967. vaidoso:
955. chorar muito, compulsivamente:	968. vaidoso (pl.):
956. soluçar:	969. vaidoso (fem.):
957. corar:	970. vaidosa (aum.):
958. gozar (fazer pouco):	971. mentiroso (pl.):
959. pessoa que gosta muito de gozar com as outras:	972. mentiroso (fem.):
960. medo:	973. mentir:
	974. aldrabão:

975. aldrabão (pl.):
976. aldrabão (fem.):
977. gastador:
978. tacanho⁷:
979. avarento/seguro:
980. usuário:
981. emprestar:
982. prazo:
983. dívida (calote/cão...):
984. pessoa que tem muitas dívidas:
985. pessoa que dá tudo o que tem:
986. preguiçoso:
987. papa-açorda:
988. espertalhão:
989. alcoviteira:
990. namorar com (falar com):
991. namoro:
992. ir namorar (ir gajiar):
993. união de facto (estar junto com/estar amancebado com):
994. amizade colorida:
995. pretendente:
996. pessoa por quem nos interessamos:
997. noiva:
998. aliança de casamento:
999. a festa do casamento:
1000. o marido:
1001. a mulher:
1002. mulherengo (galinheiro):
1003. mulher que trai o marido:
1004. mulher/rapariga que facilmente acede a cortesias:
1005. homem traído pela mulher:
1006. homem que se deixa mandar pela mulher:
1007. homossexual:
1008. lésbica:
1009. bissexual:
1010. ciumento:
1011. ter ciúmes de:

⁷ Avaro, mesquinho.

B 1.3.3- Nascimento, morte, relações de parentesco

1012. designações atribuídas às crianças conforme as idades (bebé, cachopo, rapaz ...):

1013. enjeitado:

1014. engravidar:

1015. abortar:

1016. aborto:

1017. enxoval da criança:

1018. dar à luz:

1019. parto:

1020. parteira:

1021. bebé morto:

1022. fraldas:

1023. mamar:

1024. dar de mamar:

1025. desmamar:

1026. sono dos bebés:

1027. berço:

1028. madrinha:

1029. padrinho:

1030. irmãos gémeos:

1031. filho varão:

1032. brinquedos e jogos de criança:

1033. andar de gatas:

1034. andar ao pé coxinho:

1035. dar um passo grande (dar uma escanchada):

1036. baloiço:

1037. o cunhado:

1038. o sogro:

1039. a sogra:

1040. o genro:

1041. a nora:

1042. padrasto:

1043. madrasta:

1044. como tratam os enteados a madrasta?:

1045. enxoval:

1046. funeral:

1047. caixão:

1048. casa mortuária:

1049. cemitério:

1050. missa do funeral:

1051. velar o corpo:

B 2. O homem e o trabalho

B 2.1. A agricultura

B 2.1.1 – Generalidades (preparação do terreno - rega)

1052. campo:	1078. semear:
1053. parcela de terreno de cultura:	1079. semear ao lanço:
1054. baldio (terra sem dono):	1080. semear ao rego:
1055. pousio:	1081. semente:
1056. folha ⁸ :	1082. semeador:
1057. arrotear:	1083. bolsa onde é transportada a semente:
1058. roçar:	1084. terra de sequeiro:
1059. roça:	1085. terra de regadio:
1060. roçadeira/roçadeira:	1086. água:
1061. decruar ⁹ / arrelvar:	1087. rega:
1062. alqueivar (dar a 2 ^a lavra?):	1088. regar:
1063. alqueive (terra pronta a semear ou pousio?):	1089. presa:
1064. lavrar:	1090. tanque:
1065. sulco:	1091. poço:
1066. lavrador (o que lava o campo):	1092. poço (pl.):
1067. charrua:	1093. rego por onde passa a água (regadeira/ regueira):
1068. charrueco:	1094. rego:
1069. grade:	1095. parte de terra usada para mudar a água de um lado para o outro (cobradreira):
1070. rastro:	1096. cavar:
1071. gradar:	1097. enxada:
1072. engajo:	1098. cabo:
1073. ancinho:	1099. enxidão:
1074. estrume:	1100. cegonha:
1075. margear:	1101. pau de cegonha:
1076. belga:	1102. eixo:
1077. embelgar:	

⁸ Porção de terreno que recebe culturas alternadas.

⁹ Dar a primeira lavra ou cava à terra.

1103. vara ou corda a que se prende o
balde:
1104. nora:
1105. roda da água:
1106. alcatruz:
1107. lugar onde os alcatruzes
despejam a água:
1108. pião:
1109. almanjarra/almajarra¹⁰:
1110. sarilho:
1111. roldana:
1112. cabaço:
1113. monda:
1114. mondar:
1115. sachó:
1116. sachola:
1117. picareta:

¹⁰ Pau de nora; atafona a que se prende o animal
que puxa a nora.

B 2.1.2 – Os cereais: o trigo e o milho – a ceifa e a debulha, a desfolhada

- | | |
|--|---|
| 1118. trigo: | 1147. vassoura para limpar o palhiço do grão na eira (coanha ou baleio?): |
| 1119. centeio: | 1148. coanhar/baleiar: |
| 1120. aveia: | 1149. pá: |
| 1121. cevada: | 1150. pás: |
| 1122. seara: | 1151. padejar: |
| 1123. espantalho: | 1152. crivo: |
| 1124. espiga: | 1153. rabeiras ¹¹ : |
| 1125. eixo da espiga: | 1154. rasa: |
| 1126. pragana/saruga: | 1155. rasoira: |
| 1127. ceifa: | 1156. rasar: |
| 1128. ceifar/segarr: | 1157. saco: |
| 1129. ceifeiro: | 1158. arca: |
| 1130. ceifeiro (fem.): | 1159. celeiro: |
| 1131. foice: | 1160. almiara ¹² (ou almiada?): |
| 1132. foicinha: | 1161. palheiro: |
| 1133. dedeiras: | 1162. milho: |
| 1134. manada: | 1163. bandeira: |
| 1135. gavela. | 1164. maçaroca: |
| 1136. paveia: | 1165. barba: |
| 1137. molho: | 1166. camisa: |
| 1138. molho (pl.): | 1167. desfolhada: |
| 1139. corda feita de palha para atar molhos (vencelho/vencilho ou megalho/baração?): | 1168. carolo: |
| 1140. restolho: | 1169. carolo (pl.): |
| 1141. forcado: | 1170. espigueiro: |
| 1142. meda: | 1171. canastro: |
| 1143. eira: | |
| 1144. calcadouro: | |
| 1145. debulha: | |
| 1146. debulhar: | |

¹¹ Moinha, pragana do grão depois de joeirado. Parte ruim do grão.

¹² Meda de trigo ou de palha.

B 2.1.3- As alfaias agrícolas

1172. jugo ou canga:	1199. soga:
1173. tamoeiro:	1200. junta:
1174. brasão:	1201. jungir:
1175. trasga:	1202. arado:
1176. peça:	1203. relha:
1177. brocha:	1204. dente:
1178. jugo de tábuas:	1205. rabiça:
1179. gola:	1206. cabrito (no arado quadrangular):
1180. cambalhão:	1207. temão
1181. arco:	1208. garganta (no arado de garganta):
1182. ensogadura:	1209. cabeça (no arado de garganta):
1183. partizela:	1210. apo (no arado de carreta):
1184. canzil:	1211. teiró:
1185. coleira:	1212. pescaz:
1186. almofada para proteger a cabeça do animal:	1213. aiveca:
1187. jugo de trave simples:	1214. mexilho:
1188. cangalho:	1215. sega:
1189. mourão:	1216. charrua:
1190. passadeira:	1217. rabiça:
1191. vergueiro:	1218. folha:
1192. jugo de molhelhas	1219. bico:
1193. molhelha:	1220. aguilhada:
1194. gamela:	1221. aguilhão:
1195. mossa:	1222. arrelhada:
1196. jugo ou canga para um só animal:	1223. barbilho;
1197. jugo ou canga para muares.	1224. carro:
1198. jugo ou canga para muares: nomes das partes fundamentais:	1225. fueiro:
	1226. chavelha:
	1227. sobrado:

1228. pinalho:	1262. limão:
1229. pombela:	1263. contra-limão:
1230. cheda:	1264. tendal:
1231. gato:	1265. taipal:
1232. travessa:	1266. cace:
1233. sobreposta:	1267. chiar:
1234. berbião:	1268. travão:
1235. coucilhão:	1269. eixo:
1236. treitoura:	1270. moente:
1237. apeladouro:	1271. margarida:
1238. carro de chedas ao cabeçalho:	1272. cabeça do eixo:
1239. soalho:	1273. cavilha:
1240. cabeçalho:	1274. roda:
1241. espera:	1275. periferia da roda:
1242. apostalho:	1276. aro da roda:
1243. marmela:	1277. roda do carro de eixo móvel:
1244. cantadoura.	1278. meão:
1245. concão:	1279. camba:
1246. carro saloio:	1280. abraçadeira ou gato:
1247. leito (do carro):	1281. meia-lua:
1248. descanso:	1282. sobrerrelha:
1249. moço:	1283. buracos da roda:
1250. mesa:	1284. roda de raios:
1251. cadeia:	1285. pina:
1252. sobrecadeia:	1286. raio:
1253. boneca:	1287. bucha:
1254. estronca:	1288. cubo:
1255. amarradeira:	1289. maça:
1256. varão:	1290. viela:
1257. carreta alentejana:	1291. rodeira:
1258. vara:	1292. carroça:
1259. rabeira:	1293. molim:
1260. taleira:	1294. barrigueira:
1261. taleirão:	1295. zorra:

1296. arreio:
1297. cabresto:
1298. arreata:
1299. albarda:
1300. enxalmo:
1301. cilha:
1302. arrocho:
1303. torto:
1304. torto (pl.):
1305. torto (fem.):
1306. cangalhas:
1307. armação para transportar
recipientes:

1308. armação para transportar
pedras:
1309. alforge:
1310. sela:
1311. peitoral;
1312. retranca:
1313. suadouro:
1314. estribo:
1315. loro:
1316. espora:
1317. freio:
1318. rédeas:

B 2.1.4 – A horta: produtos hortícolas e outros utilizados na alimentação

1319. horta:
1320. viveiro:
1321. hortelão:
1322. hortelão (pl.):
1323. hortelão (fem.):
1324. couve:
1325. couve (dim.):
1326. local onde há muitas couves
plantadas:
1327. repolho:
1328. local onde há muitos repolhos
plantados:
1329. grelo:
1330. alface:
1331. agrião:
1332. espinafre:
1333. beldroega:
1334. salsa:

1335. coentro:
1336. poejo:
1337. hortelã:
1338. orégão:
1339. orégão (pl.):
1340. feijão:
1341. vagem:
1342. vagem novinha, acabada de se
formar (unha-gata):
1343. vagem (pl.):
1344. ervilha:
1345. lentilha:
1346. fava:
1347. grão:
1348. grão (pl.):
1349. tremoço:
1350. tremoço (pl.):
1351. amendoim/alcagoita/ervilhana:

1352. amendoim (pl.):	1368. pimento:
1353. batata:	1369. gaspacho:
1354. descascar:	1370. pimentão:
1355. pelar:	1371. malagueta:
1356. pele:	1372. pepino:
1357. pele (pl.):	1373. beringela:
1358. cebola:	1374. abóbora:
1359. réstea:	1375. mogango:
1360. alho:	1376. fritos feitos com mogango:
1361. nabo:	1377. cabaça:
1362. nabiça:	1378. melancia:
1363. parcela de terra onde se semeiam as nabiças, os espinafres...:	1379. melão:
1364. cenoura:	1380. melão (pl.):
1365. rabanete:	1381. meloal:
1366. tomate:	1382. morango:
1367. salada:	1383. morangueiro:

B 2.1.5 – As árvores e os frutos

1384. fruto:	1398. escada:
1385. fruta:	1399. pomar:
1386. maduro:	1400. maçã:
1387. meio maduro (inchado):	1401. maçã (pl.):
1388. amadurecer:	1402. maçã (dim):
1389. temporão:	1403. macieira:
1390. serôdio:	1404. pêro:
1391. núcleo central do fruto:	1405. pêra:
1392. caroço:	1406. pereiro/a:
1393. caroço (pl.):	1407. marmelo:
1394. sumo:	1408. marmelada:
1395. escora:	1409. nêspêra:
1396. escorar:	1410. pêssego:
1397. colher:	1411. damasco:

1412. damasqueiro:
1413. ameixa:
1414. ameixoeira /ameixeira/
ameixieira:
1415. abrunho:
1416. cereja:
1417. cerejeira:
1418. espécie de cola que surge no
tronco das cerejeiras e ginjeiras:
1419. ginja:
1420. laranja:
1421. gomo:
1422. gomo (pl.):
1423. limão:
1424. limão (pl.):
1425. limoeiro:
1426. tangerina:
1427. romã:
1428. romaneira/romeira/romanzeira:
1429. figo:
1430. alfarroba:
1431. amêndoa:
1432. amendoeira:
1433. noz:
1434. noz (pl.):
1435. noqueira:
1436. avelã:
1437. aveleira/aveloeira:
1438. castanha:
1439. magusto:
1440. castanhas secas/piladas:
1441. ouriço:
1442. castanheiro:
1443. castanheiro bravo:
1444. conjunto de castanheiros
bravos:
1445. souto:

B 2.2 – Aproveitamento dos produtos vegetais

B 2.2.1 – A vinha e o vinho

1446. videira:	1470. vindima:
1447. parreira:	1471. rebuscar/rabiscar:
1448. vinha:	1472. tina:
1449. latada:	1473. cuba:
1450. bacelo:	1474. vinho:
1451. mergulhão:	1475. lagar:
1452. ramo da videira seca, para queimar (sarmento?):	1476. lagar (pl.):
1453. enxertar:	1477. pisar:
1454. garfo:	1478. lagareta:
1455. cepa:	1479. prensa:
1456. gavinha ¹³ :	1480. vara:
1457. podão:	1481. fuso ¹⁴ :
1458. podar:	1482. concha:
1459. parra:	1483. laburdo:
1460. ramo tenro da videira (pâmpano/talo/ rebento?):	1484. peso:
1461. cortar as pontas da parreira (despampanar?):	1485. mosto:
1462. tirar as parras (desparrar):	1486. local onde se esmagam as uvas:
1463. uva:	1487. fermentar/cozer:
1464. nome atribuído às uvas verdes (agraço?):	1488. bagaço:
1465. cacho/pendura:	1489. aguardente:
1466. uma pequena parte do cacho (esgalho):	1490. alambique:
1467. bago:	1491. borra:
1468. grainha:	1492. pipa:
1469. engaço:	1493. aduela:
	1494. aro:
	1495. torneira:
	1496. pé:
	1497. trasfegar:
	1498. taberna:

¹³ Elo vegetal que liga a videira a uma estrutura.

¹⁴ Parte do lagar que serve para apertar o molho das uvas.

1499. taberneiro:
1500. bêbedo:
1501. bebedeira (diversas
designações):

1502. pessoa que bebe muito e
aguenta (pipa, seca-adegas, esponja,
...):

B 2.2.2 – A oliveira e o azeite

1503. oliveira:
1504. ladrões/ aguieiros¹⁵:
1505. esladroar/limpar:
1506. candeia:
1507. azeitona:
1508. oliveira brava
(zambujo/zambujeiro):
1509. apanha (da azeitona):
1510. varejar:
1511. vara:
1512. ripar:
1513. pano para onde caem as
azeitonas (toldo/tondo?):
1514. tulha:
1515. azeite:
1516. moinho:
1517. rasto:
1518. galga:
1519. veio:
1520. massa:
1521. seira:
1522. adufa:
1523. alguergie¹⁶/encapachador:

1524. azeite virgem:
1525. azeite de boa qualidade:
1526. azeite de má qualidade:
1527. bagaço:
1528. estrafegar:
1529. tarefa:
1530. água-russa:
1531. local para onde correm os
restos do lagar (ladrão):
1532. talha:

¹⁵ Rebentos que tiram a força à oliveira.

¹⁶ Pedra do lagar onde se colocam as seiras da azeitona.

B 2.2.3 – A farinha, o pão e afins.

- | | |
|---|---|
| 1533. moinho: | 1562. pão: |
| 1534. azenha: | 1563. pão (pl.): |
| 1535. mó: | 1564. pão (dim): |
| 1536. mó (pl.): | 1565. broa: |
| 1537. moer: | 1566. broa (dim.): |
| 1538. moo: | 1567. forno: |
| 1539. moa: | 1568. forno (pl.): |
| 1540. mói: | 1569. pequeno lume que se faz na boca do forno quando este não está suficientemente quente (visto): |
| 1541. móis: | 1570. meter o pão no forno: |
| 1542. moas: | 1571. meto: |
| 1543. moem: | 1572. metes: |
| 1544. moam: | 1573. metem: |
| 1545. moeu: | 1574. metam: |
| 1546. moleiro: | 1575. rodo: |
| 1547. farinha: | 1576. rodo (pl.): |
| 1548. triga-milha: | 1577. tabuleiro: |
| 1549. peneirar: | 1578. poia (que significados tem?): |
| 1550. peneira: | 1579. lar: |
| 1551. farelo: | 1580. côdea: |
| 1552. o que resulta quando se peneira o farelo (ralão/rolão): | 1581. miolo: |
| 1553. recipiente onde se amassa o pão: | 1582. migalha: |
| 1554. fermento: | 1583. padeiro: |
| 1555. levedar/fintar: | 1584. bolos de azeite: |
| 1556. amassar: | 1585. boleimas: |
| 1557. amassadura: | 1586. bolos que se fazem na Páscoa: |
| 1558. fermentar: | 1587. bolos com um ovo no meio: |
| 1559. fermentada (massa): | 1588. broas que se fazem na Páscoa: |
| 1560. bocado de massa que se guarda para a próxima vez: | 1589. bolos que fintam durante toda a noite: |
| 1561. tender: | |

B 2.2.4- O sobreiro e a cortiça; a azinheira e o pinheiro

- | | |
|---|--|
| <p>1590. sobreiro¹⁷:</p> <p>1591. sobreira:</p> <p>1592. lenha de sobreira:</p> <p>1593. chaparro:</p> <p>1594. montado:</p> <p>1595. lande:</p> <p>1596. as primeiras landes que caem:</p> <p>1597. lande serôdia, que cai em Janeiro (janeirinha?):</p> <p>1598. cálice da bolota:</p> <p>1599. cortiça:</p> <p>1600. 1ª cortiça (virgem?):</p> <p>1601. 2ª cortiça (mansa?):</p> <p>1602. 3ª cortiça:</p> <p>1603. cortiça de boa qualidade:</p> <p>1604. cortiça de má qualidade:</p> <p>1605. arrancar a cortiça:</p> <p>1606. face interior da cortiça arrancada:</p> <p>1607. face exterior da cortiça arrancada (costa?):</p> <p>1608. machado:</p> <p>1609. refugo da cortiça:</p> <p>1610. pilha:</p> <p>1611. fardo:</p> <p>1612. sobreiro a que já se tirou a cortiça:</p> <p>1613. cocho:</p> <p>1614. tarro:</p> | <p>1615. rolha:</p> <p>1616. azinheira:</p> <p>1617. bolota:</p> <p>1618. azinho:</p> <p>1619. azinhal:</p> <p>1620. pinheiro:</p> <p>1621. pinheiro manso:</p> <p>1622. pinheiro bravo:</p> <p>1623. pinha:</p> <p>1624. pinhão:</p> <p>1625. agulha:</p> <p>1626. caruma:</p> <p>1627. resina:</p> <p>1628. sangrar o pinheiro:</p> <p>1629. pinho:</p> <p>1630. pinhal:</p> |
|---|--|

¹⁷ Qual a diferença entre sobreiro e sobreira?
Será o facto de já se lhe ter tirado a cortiça?

B 2.2.5 – O lenhador e o forno de carvão

1631. lenhador:

1632. lenha:

1633. rachar:

1634. cavaco:

1635. acha:

1636. lenha miúda:

1637. lenha fina/chamiço/a:

1638. lenha de sobreira:

1639. lenha de azinheira:

1640. lenha de castanheiro:

1641. toco:

1642. toco (pl.):

1643. cepo:

1644. cunha:

1645. serra (diversos tipos):

1646. serrar:

1647. carvão:

B 2.3 – A criação de gado

B 2.3.1 – Generalidades

- | | |
|--|--|
| <p>1648. pastor:</p> <p>1649. pastor (pl.):</p> <p>1650. vaqueiro:</p> <p>1651. cabreiro:</p> <p>1652. aquele que guarda o gado;
pastor (zagal):</p> <p>1653. safões:</p> <p>1654. fundilho¹⁸:</p> <p>1655. polaina:</p> <p>1656. samarra:</p> <p>1657. cajado:</p> <p>1658. pau:</p> <p>1659. pau usado para bater o
gado(jangoto/arrocho/tanganho...):</p> <p>1660. bolsa de coiro usada pelos
pastores para levar o farnel (surrão?):</p> <p>1661. cabana:</p> <p>1662. gado:</p> <p>1663. conjunto de vacas:</p> <p>1664. conjunto de cabras:</p> <p>1665. conjunto de ovelhas:</p> <p>1666. rebanho pequeno:</p> <p>1667. rês:</p> <p>1668. rês (pl.):</p> <p>1669. apascentar:</p> <p>1670. tocar/bater o gado:</p> <p>1671. canada¹⁹/canadão:</p> | <p>1672. prado:</p> <p>1673. prado bravo:</p> <p>1674. prado cultivado:</p> <p>1675. feno:</p> <p>1676. gadanha:</p> <p>1677. forragem:</p> <p>1678. tipos de forragem:</p> <p>1679. local onde se guarda a palha:</p> <p>1680. cercado:</p> <p>1681. curral:</p> <p>1682. curral (pl.):</p> |
|--|--|

¹⁸ Polainas com fivelas.

¹⁹ Carreiro situado no meio dos campos,
geralmente murado.

B 2.3.2- O gado vacum

- | | |
|--|--|
| 1683. boi ²⁰ : | 1712. gamela: |
| 1684. touro: | 1713. comedouro: |
| 1685. touro jovem (novilho): | 1714. ruminar: |
| 1686. vaca: | 1715. pança: |
| 1687. vaca jovem: | 1716. bosta: |
| 1688. vaca turina: | 1717. estrumeira: |
| 1689. vaca aluada: | 1718. atar uma corda dos cornos a
uma pata: |
| 1690. cobrir: | 1719. espárias/secundina: |
| 1691. bezerro: | 1720. doenças que afectam o gado
vacum: |
| 1692. bezerro (fem.): | |
| 1693. bezerro (dim.): | |
| 1694. preparado de leite em pó e água: | |
| 1695. lambar: | |
| 1696. abortar: | |
| 1697. machorra/ alfeira (que não cria,
estéril): | |
| 1698. vaca que pare pela primeira vez: | |
| 1699. teta: | |
| 1700. úbere/ amujo: | |
| 1701. corno: | |
| 1702. corno(pl.): | |
| 1703. corna: | |
| 1704. cornos virados para cima: | |
| 1705. cornos virados para baixo: | |
| 1706. cornos virados para a frente: | |
| 1707. pata: | |
| 1708. unha: | |
| 1709. mugir/ordenhar: | |
| 1710. estábulo/arribana: | |
| 1711. manjedoura: | |

²⁰ Qual a diferença entre boi e touro?

B 2.3.3 – O gado ovino; o gado caprino

- | | |
|--|---|
| <p>1721. carneiro:</p> <p>1722. ovelha:</p> <p>1723. ovelha nova (malata):</p> <p>1724. badana (ovelha muito velha e magra?):</p> <p>1725. ovelha que ainda nunca criou (machorra):</p> <p>1726. ovelha ou cabra que não se tapou (forra):</p> <p>1727. ovelha com o rabo comprido:</p> <p>1728. chocalhos usados pelas ovelhas e pelas cabras:</p>
<p>1729. anho/cordeiro:</p> <p>1730. balir:</p> <p>1731. encerrar o gado:</p> <p>1732. lugar onde se encerram:</p> <p>1733. acarro:</p> | <p>1734. tosquiar:</p> <p>1735. acto de tosquiar:</p> <p>1736. lã:</p> <p>1737. cardar:</p> <p>1738. bode:</p> <p>1739. cabra:</p> <p>1740. capar:</p> <p>1741. capado:</p> <p>1742. cabrito:</p> <p>1743. recinto onde se guardam os cabritos recém-nascidos:</p> <p>1744. mocha:</p> <p>1745. berrar:</p> <p>1746. berro:</p> <p>1747. caganita:</p> <p>1748. pau usado para apanhar o gado ovino e caprino (garrota?):</p> <p>1749. doenças que afectam este tipo de gado:</p> |
|--|---|

B 2.3.4 – O leite e o queijo

- | | |
|---|--|
| <p>1750. leite:</p> <p>1751. mungir:</p> <p>1752. ferrado:</p> <p>1753. aprisco²¹ ou apricho?:</p> <p>1754. nata:</p> <p>1755. manteiga:</p> | <p>1756. manteigueira:</p> <p>1757. queijo:</p> <p>1758. coalho:</p> <p>1759. coalhar:</p> <p>1760. soro/atabefe:</p> <p>1761. miolinhos de coalhada que ficam no fundo do recipiente para onde se deita o soro:</p> |
|---|--|

²¹ Casa feita de ramagens onde se recolhem as ovelhas para se abrigarem ou serem ordenhadas.

1762. requeijão:
1763. cincho:
1764. francela:

1765. queijo fresco:
1766. queijo feito só com leite de
cabra:

B 2.3.5 – O porco e a matança

1767. porco:
1768. porco (pl.):
1769. porco (fem.):
1770. varrasco:
1771. marrã:
1772. porca em cio:
1773. bácoro²²:
1774. leitão:
1775. leitão (pl.):
1776. leitão (fem.):
1777. porco gordo (cevado/cevão):
1778. pessoa que guardava porcos:
1779. pocilga/chiqueiro/malhada:
1780. vara:
1781. lavagem /lavadura²³:
1782. pia:
1783. masseirão:
1784. focinho:
1785. foçar:
1786. arganel:
1787. roncar:
1788. matança:
1789. magarefe:
1790. chamuscar:

1791. raspar:
1792. instrumento para raspar:
1793. chamberil:
1794. desmanchar:
1795. tripa:
1796. tripa delgada:
1797. tripa grossa:
1798. bofe:
1799. véu da tripa (intertinho):
1800. bucho:
1801. cachola:
1802. barbela:
1803. lombo:
1804. febra:
1805. osso:
1806. osso (pl.):
1807. tutano:
1808. toucinho:
1809. manta de toucinho:
1810. toucinho já velho e com cor
amarelecida:
1811. banha:
1812. pingo:
1813. torresmos:
1814. rojões:
1815. espádua:
1816. presunto:

²² Que diferença existe entre *bácoro* e *leitão*?

²³ Preparado confeccionado com cereais, restos de comida, frutas...

1817. chispe:	1824. par de chouriços ou farinheiras (cangalho):
1818. salmoura:	1825. paio:
1819. salgadeira:	1826. morcela:
1820. enchido:	1827. farinha:
1821. chouriço:	1828. cacholeira:
1822. chouriço de tripa de porco:	
1823. chouriço feito com a tripa do recto(guarda-fumeiro):	

B 2.3.6 – O gado equino

1829. cavalo:	1842. burro:
1830. égua:	1843. burro (fem):
1831. parelha:	1844. cria da burra:
1832. manada:	1845. zurrar:
1833. garanhão:	1846. (ele) zurra:
1834. poldro:	1847. mula:
1835. pileca:	1848. macho:
1836. relinchar:	1849. besta:
1837. garupa:	1850. besta que não se deixa montar (cerreira):
1838. casco:	1851. local onde dormem as bestas:
1839. coice:	
1840. espojar-se:	
1841. peia:	

B 2.3.7 – As aves de capoeira

1852. galo:	1856. galador:
1853. galinha:	1857. galar:
1854. galinha nova (franga):	1858. capão:
1855. crista:	1859. pinto:

1860. pinto (dim.):
1861. frango:
1862. frango (dim.):
1863. ovo:
1864. ovo (pl.):
1865. gema:
1866. clara:
1867. galadura:
1868. ninho:
1869. choca:
1870. chocar:
1871. choco:
1872. choco (pl.):
1873. goro:
1874. goro (pl.):
1875. papo:
1876. moela:
1877. galinha:
1878. galinha/galo sem penas no
pescoço:

1879. capoeira:
1880. galinheiro:
1881. cacarejar:
1882. peru:
1883. peru (fem.):
1884. pato:
1885. pato (fem.):
1886. cria da pata:
1887. ganso:
1888. ganso (fem.):
1889. pombo:
1890. pombo (fem.):
1891. borracho:
1892. arrulhar:
1893. casal:
1894. conjunto de pombos:
1895. pombal:
1896. cocó:
1897. cocó (fem.):

B 2.3.8 – As abelhas e o mel

1898. abelha:
1899. abelha mestra:
1900. zangão:
1901. ferrão:
1902. picada de abelha (ferroada):
1907. favo de mel:
1908. cera:
1909. mel:
1910. crestar:

1903. vespa:
1904. colmeia:
1905. enxame:
1906. cortiço:

1911. crestadeira²⁴:

²⁴ Instrumento com que se tiram os favos do cortiço.

B 2.4 – O contrabando

- 1912.* carga:
- 1913.* contrabandista:
- 1914.* pessoa que denunciava o acto do
contrabando:
- 1915.* engajadores²⁵:
- 1916.* carabineiros:
- 1917.* falangistas:
- 1918.* patrulha:
- 1919.* noite enluzada:
- 1920.* noite muito escura:
- 1921.* bolso/algibeira:
- 1922.* alcofa:
- 1923.* lanterna:
- 1924.* candonga:
- 1925.* caminho de cabras:

²⁵ Indivíduos que passavam pessoas para o outro lado da fronteira.

B 2.5 – A caça

- | | |
|---|---|
| 1926. presas/peças: | 1935. não apanhar caça: |
| 1927. caça à noite (espera): | 1936. apanhar muita caça: |
| 1928. preparar o terreno para uma
espera: | 1937. caçar para fazer um petisco
conjunto (caçada para a panela): |
| 1929. caça ao javali e às raposas
(batida): | 1938. merenda que se leva para a caça
(bucha): |
| 1930. gancho: | 1939. carabina: |
| 1931. porta: | 1940. flober: |
| 1932. homem que acompanha os cães
nas batidas(matilheiro): | 1941. espingarda/trabuco/...: |
| 1933. monte de pedras onde se
escondem os coelhos bravos: | 1942. bala: |
| 1934. a primeira peça que se caça na
temporada venatória: | 1943. zagalote: |

C – O Lar

C 1 – Espaço físico

- | | |
|---|------------------------|
| 1944. hall de entrada: | 1971. terraço: |
| 1945. despensa/arrecadação: | 1972. alegrete: |
| 1946. casão: | 1973. fenda na parede: |
| 1947. sótão: | 1974. gateira: |
| 1948. piso acima do 1º andar
(sótão/sobrecama?): | |
| 1949. águas-furtadas: | |
| 1950. quarto: | |
| 1951. sala de estar: | |
| 1952. cozinha: | |
| 1953. chaminé: | |
| 1954. salgadeira: | |
| 1955. lava-loiça: | |
| 1956. armário/estante para guardar a
loiça: | |
| 1957. borralheira ²⁶ : | |
| 1958. poial: | |
| 1959. friso: | |
| 1960. pilheira: | |
| 1961. casa de banho: | |
| 1962. bidé: | |
| 1963. lavatório: | |
| 1964. banheira: | |
| 1965. polibã: | |
| 1966. sanita: | |
| 1967. toalheiro: | |
| 1968. alpendre: | |
| 1969. pátio: | |
| 1970. curral: | |

²⁶ Confrontar com a designação usada para referir um local onde há muito pó (borralheira).

C 2 – Mobiliário e utensílios domésticos:

- | | |
|---|--|
| 1975. vasilhas para a água (cântaros, cantarinhas ...): | 2002. navalha muito pequena: |
| 1976. banco com três pernas: | 2003. pedra de amolar: |
| 1977. mesa pequena e baixa: | 2004. panela de barro: |
| 1978. ventoinha: | 2005. caldeirão: |
| 1979. candeeiro de petróleo: | 2006. infusa ²⁸ : |
| 1980. candeeiro de mão: | 2007. base para poisar os recipientes quentes: |
| 1981. vela: | 2008. pano para limpar as mãos: |
| 1982. fósforos: | 2009. grau/gral: |
| 1983. isqueiro: | 2010. tigela: |
| 1984. trempe: | 2011. tigela grande: |
| 1985. canudo: | caneca: |
| 1986. abanico: | 2012. caneca de chá: |
| 1987. tenaz: | 2013. caneca de café: |
| 1988. serviço de jantar: | 2014. garrafa de vinho: |
| 1989. conjunto de pratos de loiça (cantareira): | 2015. garrafão de vinho: |
| 1990. chocolateira: | 2016. jarro de vinho (cajeirão): |
| 1991. cafeteira: | 2017. alguidar de barro: |
| 1992. sertã ²⁷ : | 2018. bacia (de esmalte): |
| 1993. tacho: | 2019. alguidar: |
| 1994. panela: | 2020. alguidar (dim.): |
| 1995. tampa da panela: | 2021. cestos de vime, palha, cana...: |
| 1996. panela de ferro: | 2022. potes de barro (talhas): |
| 1997. marmita: | 2023. utensílios de latão (amarelos?): |
| 1998. escumadeira: | 2024. cama: |
| 1999. caço/concha: | 2025. cama de ferro: |
| 2000. faca grande: | |
| 2001. faca para trincar carne: | |

²⁷ Qual a diferença entre *sertã* e *tacho*?

²⁸ Recipiente para líquidos com uma asa lateral.

2026. rádio:

2027. televisão:

2028. frigorífico:

2029. camilha:

2030. saia da camilha:

2031. tapete:

2032. capacho:

2033. torcida/morceia:

